

پروتوکول
هفتمین اجلاس کمیسیون مشترک بین حکومتی
میان
جمهوری اسلامی افغانستان
و
جمهوری قزاقستان
در عرصه همکاری های اقتصادی و تجارتي

18-19 می 2015 ، شهر آستانه

ریاست هیئت افغانی را جلالتماب دودشاه صبا وزیر معادن و پترولیم جمهوری اسلامی افغانستان و ریاست هیئت قزاقستانی را جلالتماب اسلان سرینژیوف وزیر معارف و علوم جمهوری قزاقستان به عهده داشتند. درین اجلاس اعضای کمیسیون مشترک هر دو طرف، نمایندگان ارگان های ادارت دولتی و منطقه ای، نهادهای اقتصادی قزاقستان و افغانستان اشتراک ورزیدند.

طرفین اجندا هفتمین اجلاس را مورد تایید قرار داده، در نتیجه بررسی اجندا، صحبت های همه جانبه و تبادل نظر، تصامیم ذیل را اتخاذ نمودند:

1. در رابطه به عملی سازی تصامیم ششمین اجلاس کمیسیون مشترک بین حکومتی افغانستان قزاقستان در عرصه همکاری های اقتصادی و تجارتي.

طرفین گزارش در مورد اجرای پروتوکول ششمین اجلاس کمیسیون را استماع نمودند.

2. در رابطه به همکاری های تجارتي و اقتصادی فی مابین جمهوری قزاقستان و جمهوری اسلامی افغانستان سال 2014 و چشم انداز همکاریها در سال 2015.

طرفین حالت و حجم تجارت دوجانبه را مطالعه نموده و بر اهمیت تحکیم مناسبات اقتصادی تجارتي میان دو کشور تأکید نمودند.

از جانب قزاقستان شرکت ملی صادرات و سرمایه گذاری بنام (kaznex-Invist) پیشنهاد نمود تا جانب افغانی در رابطه به صادرات اموال قزاقی به جمهوری اسلامی افغانستان همکاری متقابل نماید.

جانب افغانی به نوبه خود پیشنهاد نمود تا موضوع صادرات اموال افغانی به قزاقستان جهت توازن تبادل اموال میان دو کشور مورد مطالعه قرار گیرد.

3. در رابطه به همکاری در عرصه معارف و تحصیلات عالی:

طرفین در رابطه به اجرای مؤفّقانه پروگرام های تحصیلی دولتی در عرصه آموزش محصلین افغانی در مؤسسات تحصیلی قزاقستان در چوکات توافق نامه همکاری در عرصه آموزش بین جمهوری اسلامی افغان و جمهوری قزاقستان مورخ 22 نومبر 2009 اشاره نمودند. جانب قزاقستان توافق نمود تا برنامه های آموزشی برای محصلین افغانی را الی سال 2018 ادامه داده سالانه به تعداد 50 محصل جدید را بپذیرد.

4. در رابطه به همکاری ها در عرصه ترانسپورت و زیربناهای ترانسپورتی

طرفین مسیرهای عمده انتقال اموال و کالاهای تجارتی میان دوکشور را باتوجه به افتتاح مسیر جدید خط آهن از طریق ترکمنستان مورد توجه قرار داده و امکان تبادل معلومات و حجم کالاهای تجارتی قابل انتقال را مورد بررسی قرار میدهند.

جانب افغانی پیشنهاد نمود تا ایجاد یک کمیته مشترک تخنیکی در رابطه به انتقال اموال اجرای طرح توافقنامه حمل و نقل جاده بین المللی میان دوکشور به هدف رفع موانع ترانزیتی و ترانسپورتی و کاهش هزینه های تأثیرگذار ایجاد آن را بررسی نمایند.

5. در رابطه به همکاری در عرصه زراعت:

طرفین موافقت خویش را در مورد ادامه همکاریهای مشترک جهت صدور و توريد غله جات و محصولات از قزاقستان به افغانستان ابراز نمودند.

جانب قزاقستان پیشنهاد نمودند تا در هر زمانیکه افغانستان مقررات جدید را در رابطه به کیفیت آرد وضع نمایند قبل از تطبیق آن کشور قزاقستان را مطلع سازند.

جانب افغانستان همکاری خود را در رابطه به تبادل تجارب ژینیتیکی نسل اصلاح شده مالداري بخصوص گوسفند قره قل ارائه نموده و موضوع صادرات گوسفند های دنبه دار را در بازار های افغانستان که قبلاً از مجراهای دیپلوماتیک ارسال گردیده بود مورد بررسی قرار دهند.

طرفین توافق نمودند تا موضوع پرورش نسل اصلاح شده اسپ، گاوهای گوشتی و شیری و همچنان صادرات کود کمیوی و وسایل تخنیکی زراعتی را به افغانستان مورد مطالعه قرار میدهند.

6. در رابطه به همکاری‌ها در عرصه فرهنگ

طرفین توافق نمودند تا همکاری میان کمیته های ملی المپیک دو کشور را تشویق نمایند. طرفین علاقه مندی شانرا در رابطه به تبادل مهارت های تریپران و ورزشکاران بین دو کشور ابراز داشتند. جانب افغانستان علاقه مندی شانرا در رابطه به امضای توافق نامه در عرصه سپورت میان دو کشور ابراز نمود. جانب قزاقستان موافقه نمود تا طرح توافقنامه که جانب افغانی از مجرای دیپلوماتیک ارسال میدارند مورد بررسی قرار دهند.

7. در رابطه به همکاری در عرصه خدمات دولتی

اکادمی خدمات دولتی رئیس جمهور قزاقستان در چوکات تحقق پروژه ده بورس رئیس جمهور قزاقستان برای آموزش کارمندان خدمات دولتی کشور های مشترک المنافع ، از جمله سه بورس آنرا به کارمندان دولت جمهوری اسلامی افغانستان در پلان دارد. طرفین آماده گی خویش را در چوکات همکاری های منطقه وی در عرصه خدمات ملکی اعلام کردند.

8. در رابطه به گسترش زیربنای حقوقی

در چوکات اجلاس کمیسیون ، اجراءات ذیل صورت گرفت :
تکمیل توافق نامه تفاهم در ساحه استندرد سازی.
تکمیل موافقت نامه بین حکومت جمهوری قزاقستان و حکومت جمهوری اسلامی افغانستان در مورد همکاری در ناحیه کلتوری.
تکمیل توافق نامه بین حکومت جمهوری قزاقستان و جمهوری اسلامی افغانستان در مورد همکاری در ناحیه دفاع ملی ، آگاهی دهی و انحلال حالات اضطرار.

9. در رابطه به همکاری‌ها در عرصه صنعت

جانب قزاقستان علاقمندی خویشرا در عرصه سرمایه‌گذاری در سکتور معادن و نفت و گاز در افغانستان ابراز داشته و جانب افغانستان ابراز آمادگی می‌نماید تا زمینه سرمایه‌گذاری را به بخش خصوصی و دولتی جانب قزاقستان مهیا ساخته و همکاریهای لازم را درین عرصه، طبق قوانین نافذه خویش فراهم نماید.

10. در رابطه به همکاری‌ها در عرصه حوادث و حالات اضطرار

طرفین علاقمندی شانرا در عرصه ادامه همکاریها در زمینه حالات اضطرار و مبارزه با حوادث ابراز داشته و تاکید نمودند که تامین روابط و رشد همکاریهای دوجانبه میان ادارات مبارزه با حوادث طبیعی و حالت اضطرار دو کشور گسترش یافته و همکاریها تحت ترکی گروپ (DM- CBM) تدابیر اعتماد سازی در چهارچوب پروسه استانبول، ادامه یابد و درین رابطه به دفاع در حالات اضطرار، آگاهی دهی و انحلال حالات اضطرار موافقت نامه بین حکومت های جمهوری قزاقستان و جمهوری اسلامی افغانستان آماده میسازند که در جریان سفر رئیس جمهور جمهوری اسلامی افغانستان در جمهوری قزاقستان به امضا خواهد رسید.

11. در مورد باز نمودن اتاق تجارتي

جانب قزاقستان در مورد تحکیم ریفورم سیستم تجارت، لغو اتاق تجارت و صنایع و ایجاد یک ارگان متعدد یعنی اتاق تجارت متشبهین ملی قزاقستان اظهار نمودند: همچنان پیشنهاد نمودند که باتوجه به اینکه وظایف اتاق تجارت و صنایع مربوط اتاق تجارت و متشبهین ملی شده است، جانب قزاقستان در جستجوی دریافت منابع پولی برای ایجاد اتاق تجارتي در افغانستان هستند.

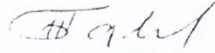
جانب افغانستان بالمقابل پیشنهاد باز نمودن همچو اتاق تجارت افغانستان را در قزاقستان ارائه کرد. جانبین به ادامه کار روی موضوع فوق و همکاری لازم دوجانبه توافق نمودند.

12. در مورد برگزاری هشتمین اجلاس کمیسیون مشترک بین الحکومتی

طرفین توافق نمودند تا هشتمین اجلاس نوبتی کمیسیون مشترک را در کابل برگزار نمایند. تاریخ و محل دقیق برگزاری آن از مجاری دیپلماتیک تعیین میگردد.

به نمایندگی از جمهوری قزاقستان

اسلان سرنژپوف
وزیر معارف و علوم
جمهوری قزاقستان



به نمایندگی از جمهوری اسلامی افغانستان

دکتور داود شاه صبا
وزیر معادن و پترولیم
جمهوری اسلامی افغانستان

